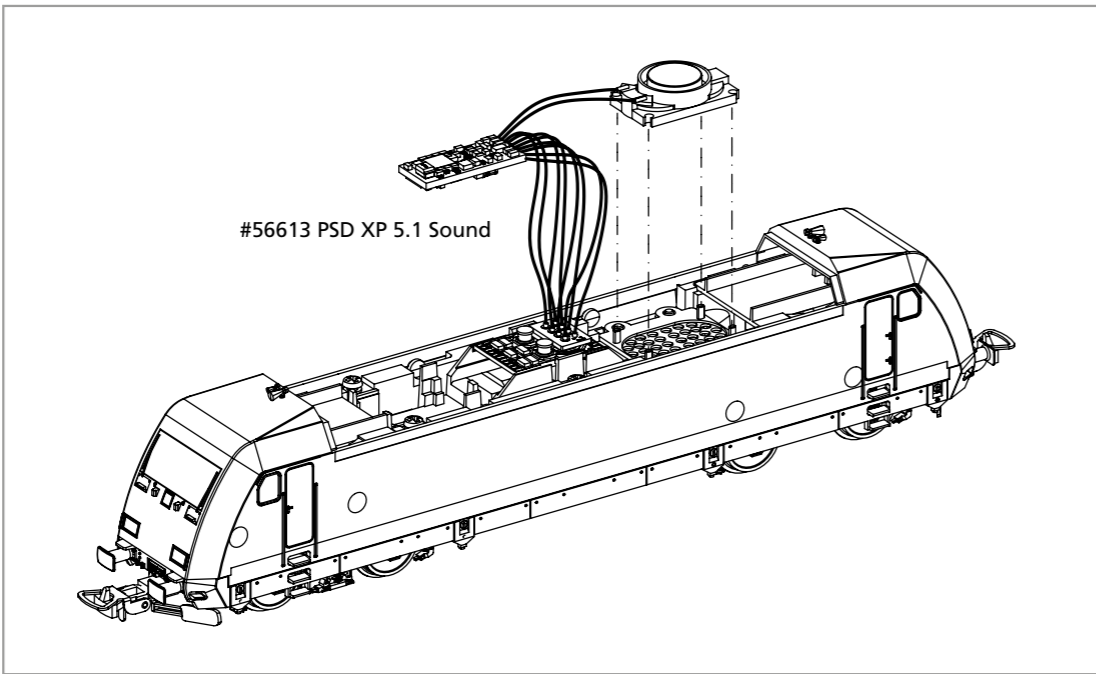
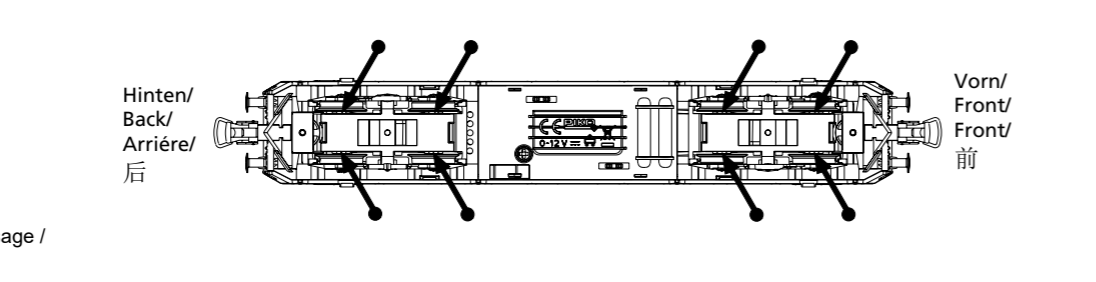


Haftreifenwechsel  
Change the Traction Tyres  
Remplacer bandages  
更换胶胎



PIKO Art.-Nr.:  
#56301 Lok-Öl (50 ml)  
#56301 Loco-Oil / #56301 比高机油  
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung  
#56300 Precision engine oiler w fine dosage /  
#56300 比高机油



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上，以便让它得到最好的转向力和牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywic i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šici stroje!

**D Hinweis:**  
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**GB Please note:**  
Safety instructions in other languages, please see: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**F Conseil:**  
Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**NL Attentie:**  
Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**IT Nota:**  
Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**E Aviso:**  
Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**PL Uwaga:**  
Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**RU Намек:**  
Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**CN 提示:**  
如需其他语言的安全须知请访问: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**CZ Upozornění:**  
Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)



# BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK BR 101

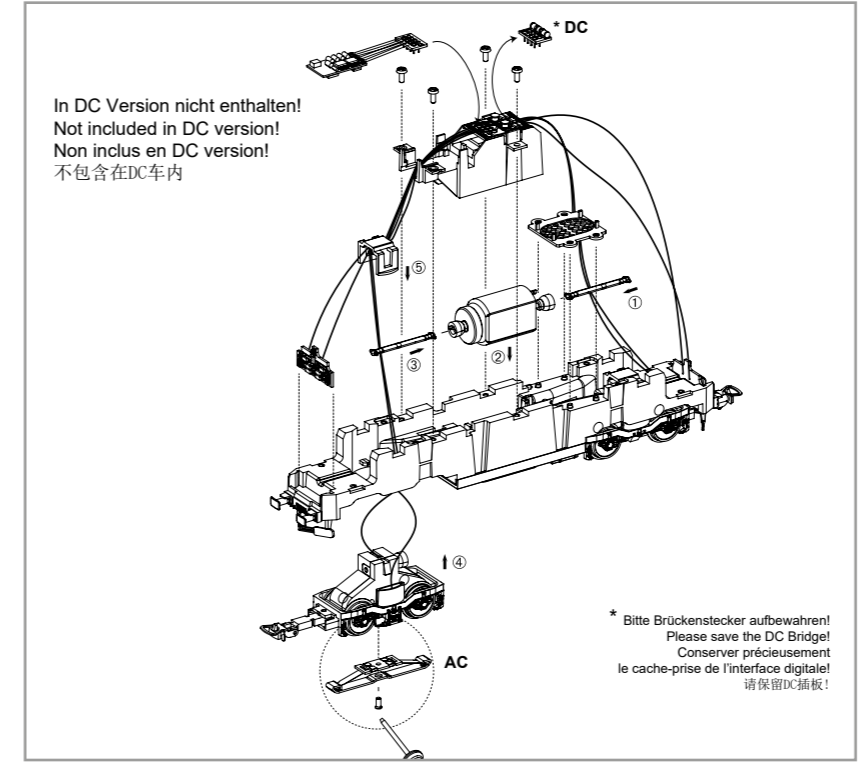
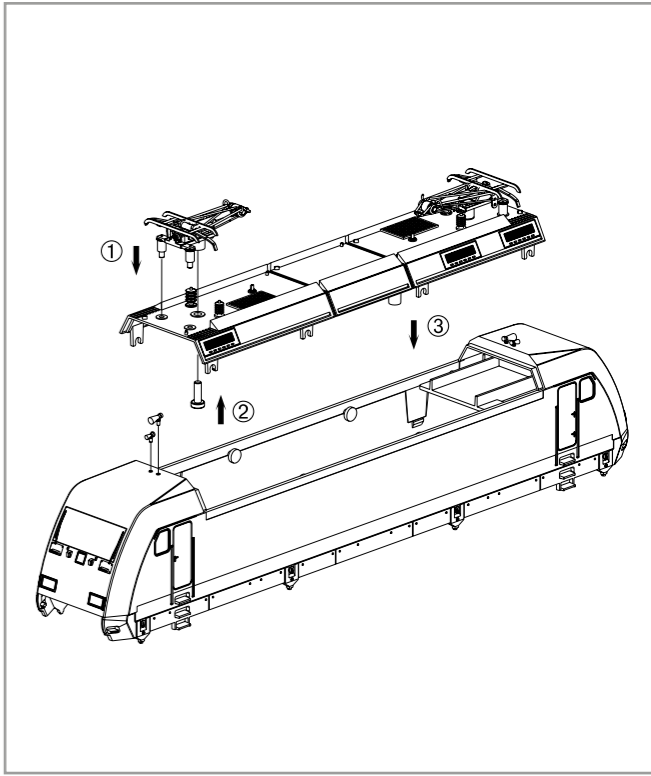
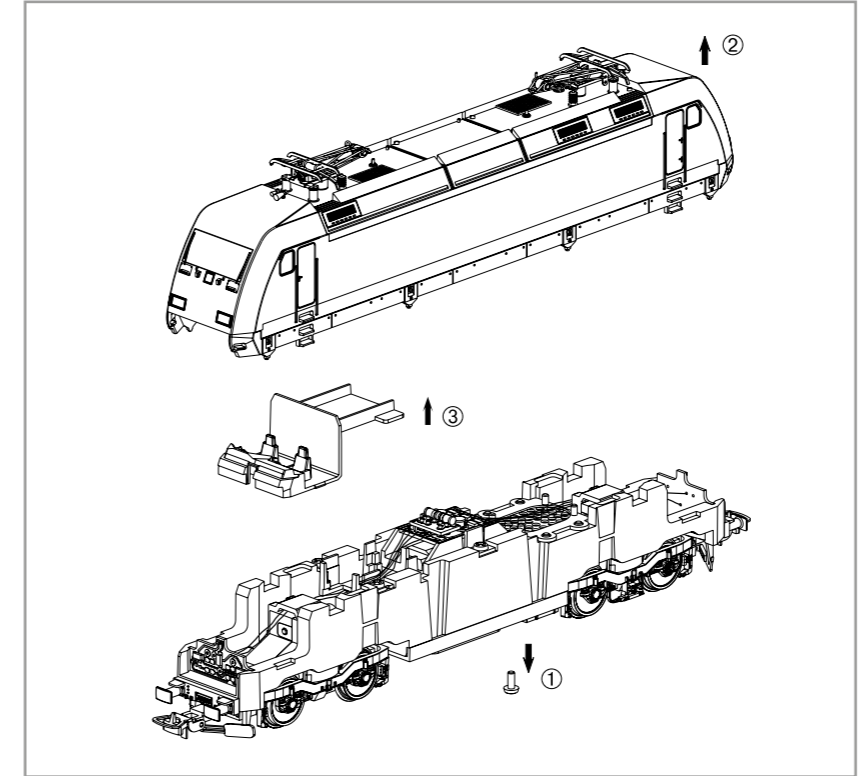
Instructions for use electrical loco BR 101 · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique BR 101  
Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 101 · Manual de usuario de la locomotora BR 101  
电动火车头BR101的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 101 · Instrukcja obsługi lokomotywy elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоз.  
Návod k použití elektrické lokomotivy



NEM 652

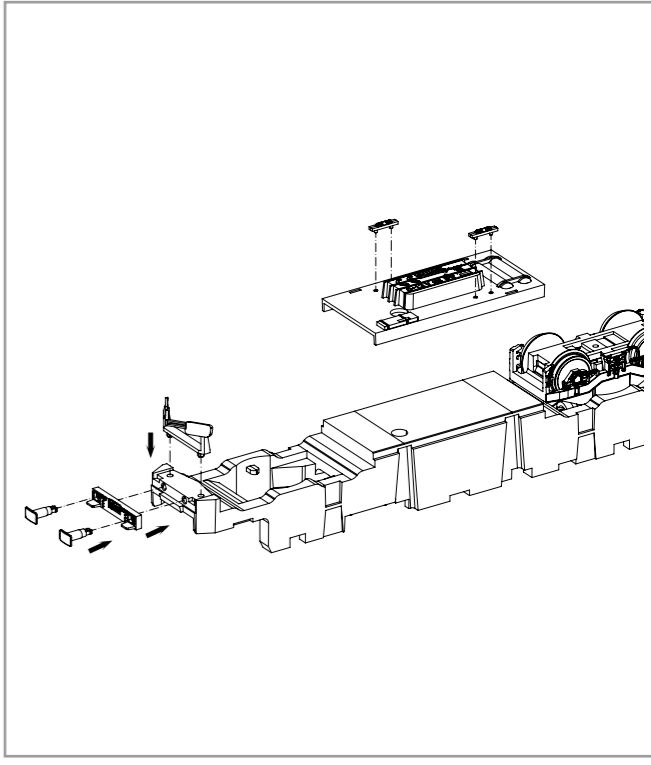
# 59459 Gleichstrom DC 0-12 V ---  
# 59259 Wechselstrom AC 0-16 V ~

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用



In DC Version nicht enthalten!  
Not included in DC version!  
Non inclus en DC version!  
不包含在DC车内

\* Bitte Brückenstecker aufbewahren!  
Please save the DC Bridge!  
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!  
请保留DC插板!



**Hinweis nur für DC-Version:**  
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Glets-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

**Note only for DC version:**  
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

**Conseil que en CC version:**  
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

**Nota solo DC versione:**  
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

**Nota solamente C.C. versión:**  
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

仅限于DC车:  
如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

**Aanwijzing DC version:**  
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsaansluitstuk ingebouwd condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

**Wskazówka DC:**  
Ochrona przeciwzakłócenia urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

**Обратите внимание DC:**  
Защита подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

**Upozornění DC:**  
Odrušení Vašeho kolejistě je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.



PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY  
Tel. +49 (3675) 8972 - 55 (dienstags und donnerstags von 16 - 18 Uhr)

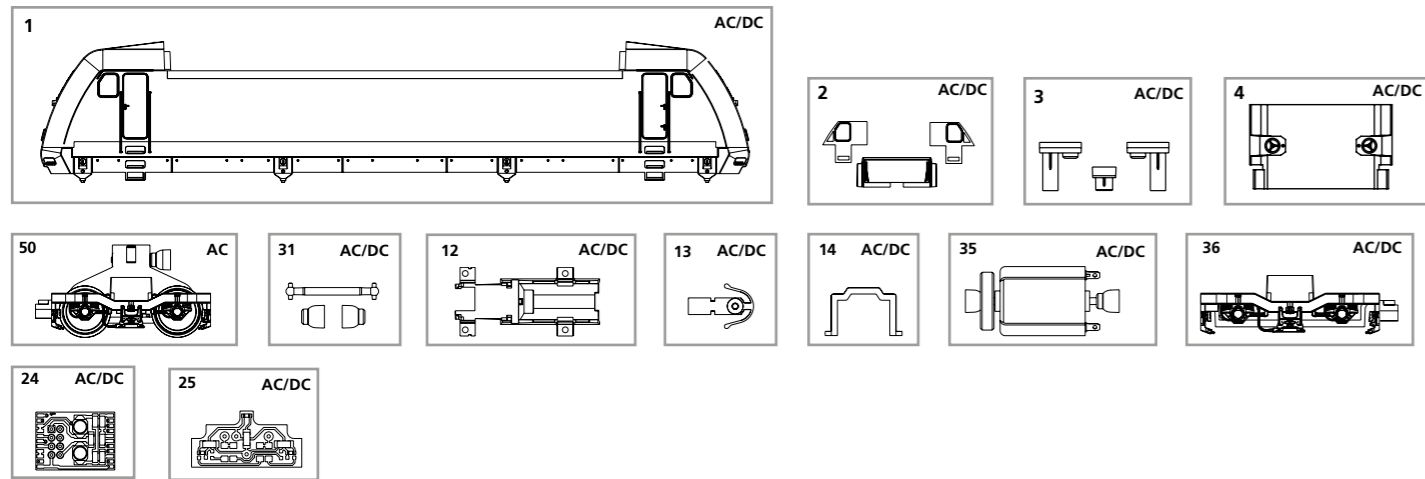
59459-90-7000

**Achtung:**  
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**Attention:**  
Safety instructions in other languages, please see: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

# ERSATZTEILE BR 101

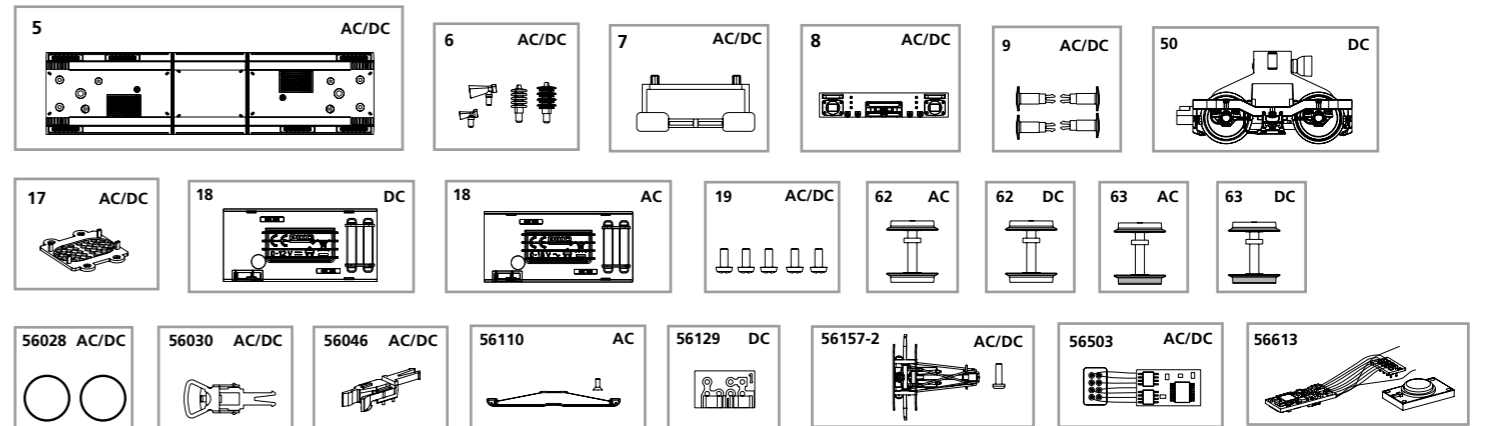
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



| Ersatz #:  | Bezeichnung:                     | Description:                         | Désignation:                    | Descrizione:                        | Description:                       | PG* |
|--|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----|
| 59459-01   | Gehäuse, dekoriert (mit Fenster) | Body, decorated, complete (w window) | Caisse décorée avec fenêtre     | Carrozzeria completa (con finestra) | Carrocería decorada (con ventana)  | 13  |
| 59440-02   | Fenster                          | Windows                              | Fenêtres                        | Finestre                            | Ventana                            | 7   |
| 59100A-03  | Lichtleiter                      | Light bar                            | Bloc obtique de phare           | Corpo lampadina                     | Conjunto iluminación               | 7   |
| 71076-04   | Führerstand                      | Driving Room                         | Poste de conduite               | Cabina di guida                     | Cabina del maquinista              | 7   |
| 59100A-05  | Dach                             | Roof                                 | Toit                            | Tetto                               | Techo                              | 7   |
| 59440-06   | Isolatoren / Hupen               | Isolators / Signal horn              | Isolateurs / Klaxons            | Isolatori / Clacson                 | Aislantes / Claxon                 | 6   |
| 59440-07   | Schienenräumer                   | Cow catcher                          | Chasse-neige                    | Spartineve o scacciasassi           | Limpiaavías                        | 7   |
| 59440-08   | Pufferbohle                      | Buffer blank                         | Traverses de tamponnement       | Pancone                             | Soporte toperas                    | 7   |
| 59440-09   | Puffer                           | Buffer                               | Tampons                         | Pedane                              | Topera                             | 7   |
| 59440-31   | Kardanwelle + Buchsen            | Cross ball shafts + Cardanic bush    | Douilles de cardan              | Albero con giunto/cardanico/boccole | Eje cardán + juntas                | 7   |
| 71076-12   | Motorhalter                      | Cover motor                          | Support moteur                  | Copertura Motore                    | Soporte del motor                  | 6   |
| 96130-13   | Kupplungshalter                  | Coupler connector                    | Support d'attelage              | Ganci                               | Cajetín de enganche                | 6   |
| 96130-14   | Klammer                          | Gear box buckle                      | Clip de sûreté                  | Clip                                | Clip                               | 6   |
| 59440-35   | Motor, komplett                  | Motor, complete                      | Motor, complete                 | Motore completo                     | Motor completo                     | 12  |
| 59440-36   | Drehgestellblende                | Loco truck                           | Flasques à bogie                | Copertura per carrelli              | Tapa del bogie                     | 9   |
| 71076-17   | Lautsprecherabdeckung            | Cover loud-speaker                   | Support Haur parler             | Copertura Altoparlanti              | Cobertura Altavoz                  | 6   |
| 59440-19   | Schraubenset                     | Set of screws                        | Set de vis                      | Set di viti                         | Conjunto de tornillos              | 7   |
| 96130-24   | Leiterplatte                     | PCB                                  | Circuit imprimé                 | Circuito stampato                   | Placa electrónica                  | 11  |
| 59440-25   | Beleuchtungsplatine              | PCB for lighting                     | Circuit imprimé phares          | Circuito stampato per illuminazione | Placa iluminación                  | 10  |
| <b>Ersatzteile aus unserem Standard-Programm</b> |                                  |                                      |                                 |                                     |                                    |     |
| 56028  | Haftreifen (10 Stck.)            | Friction tyres (set of 10)           | Bandages (10 unités)            | Anelli di aderenza (10 pezzi)       | Aros de adherencia (10 u.)         |     |
| 56030  | Kupplung, vollst. (2 Stck.)      | Coupling, complete (set of 2)        | Boucles d'attelage (2 unités)   | Ganci completi (2 pezzi)            | Enganche completo (2 u.)           |     |
| 56046  | H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück)   | H0 PIKO short Coupling (4 pcs.)      | H0 PIKO Attelage (4 unités)     | H0 PIKO Ganci (4 pezzi)             | H0 PIKO Enganche (4 u.)            |     |
| 56157-2  | Pantograph + Schraube            | Pantograph w screws                  | Pantographe avec vis            | Pantografo con viti                 | Pantógrafo + tornillo              |     |
| 56503  | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8polig  | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8pole       | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8pôles | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8poli      | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8polos    |     |
| 56613  | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound   | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound       | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound  | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound      | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound     |     |
| <b>DC Version</b>                                |                                  |                                      |                                 |                                     |                                    |     |
| 59440-50   | Getriebe, komplett - DC          | Gearbox, complete DC                 | Bogie moteur complet DC         | Ingranaggi completi - DC            | Transmisión completa – CC          | 12  |
| 59440-18   | Batteriekasten, komplett DC      | Battery box DC                       | Caisse à batterie DC            | Batteria custodia DC                | Batería caja CC                    | 7   |
| 96130-62   | Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) DC  | Wheelset DC                          | Essieux DC (2 u.)               | Ruote senza anelli (2 pezzi) DC     | Ejes sin aros adherencia (2 u.) CC | 9   |
| 96130-63   | Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) DC   | Wheelset w friction tyres DC         | Essieux avec bandagés (2 u.) DC | Ruote con anelli (2 pezzi) DC       | Ejes con aros adherencia (2 u.) CC | 9   |
| <b>Ersatzteile aus unserem Standard-Programm</b> |                                  |                                      |                                 |                                     |                                    |     |
| 56129  | Brückenstecker DC                | DC Bridge                            | Fiche d'interfacer DC           | Spina a ponte DC                    | Puente CC                          |     |
| <b>AC Version</b>                                |                                  |                                      |                                 |                                     |                                    |     |
| 59240-50   | Getriebe, komplett - AC          | Gearbox, complete AC                 | Bogie moteur complet AC         | Ingranaggi completi - AC            | Transmisión completa – CA          | 12  |
| 59240-18   | Batteriekasten, komplett AC      | Battery box AC                       | Caisse à batterie AC            | Batteria custodia AC                | Batería caja CA                    | 7   |
| 96230-62   | Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) AC  | Wheelset AC                          | Essieux (2 u.) AC               | Ruote senza anelli (2 pezzi) AC     | Ejes sin aros adherencia (2 u.) CA | 9   |
| 96230-63   | Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) AC   | Wheelset w friction tyres AC         | Essieux avec bandagés (2 u.) AC | Ruote con anelli (2 pezzi) AC       | Ejes con aros adherencia (2 u.) CA | 9   |
| <b>Ersatzteile aus unserem Standard-Programm</b> |                                  |                                      |                                 |                                     |                                    |     |
| 56110  | Schleifer mit Schraube           | Slider with screws                   | Contact avec vis                | Pattino con viti                    | Patín con tornillo                 |     |

\*Preisgruppe \*price category \*catégorie de prix \*Categoría prezzi \*Grupo de precio

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
 Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。



| Ersatz #:         | 名称:                             | Beschrijving:                            | Oznaczenie:                                | Описание:                            | Označení:                          | PG* |
|-------------------|---------------------------------|--|--|--------------------------------------|------------------------------------|-----|
| 59459-01          | 完整车身                            | Behuizing, dedecoreerd (met vensterglas) | Obudowa z opisem i szybami                 | Корпус, комплектна (з оконом)        | Kryt, komplet (s okny)             | 13  |
| 59440-02          | 窗户                              | Vensterglas                              | Szyby                                      | Окны                                 | Okna                               | 7   |
| 59100A-03         | 导光柱                             | Koplampinzestuk                          | Światłowód                                 | Фары лампы для фары                  | Osvětlení                          | 7   |
| 71076-04          | 驾驶台                             | Bedieningspaneel                         | Stanowisko maszynisty                      | Кабина машинист                      | Stanoviště strojvůdce              | 7   |
| 59100A-05         | 车顶                              | Dak                                      | Dach                                       | Крыша                                | Střešní                            | 7   |
| 59440-06          | 绝缘体 / 喇叭                        | Isolatoren / Signaalhoorn                | Izolatory / Trąbką sygnaową                | Изоляторы / Сигнальный рижок         | Izolatory / Houkačka               | 6   |
| 59440-07          | 雪铲                              | Sneeuwshuiver                            | Odśnieżacz                                 | Путичиститель                        | Pluh                               | 7   |
| 59440-08          | 缓冲器座                            | Bufferbalk                               | Belka zdzierzakowa                         | Балка с буферам                      | Nosič nárazníků                    | 7   |
| 59440-09          | 缓冲器                             | Buffers                                  | Bufor                                      | Буфера                               | Nárazník                           | 7   |
| 59440-31          | 万向轴 + 接头                        | Cardanaandrijving                        | Napęd Kardana, 3-częściowy                 | Кардан с муфтами                     | Kardanový pohon, 3-dílný.          | 7   |
| 71076-12          | 马达座                             | Motorhouder                              | Uchwył silnik                              | Капот двигателя                      | Držák motor                        | 6   |
| 96130-13          | 挂钩盒                             | Koppelhoushouder                         | Uchwył sprzegu                             | Держатель сцепки                     | Upevnění spojky                    | 6   |
| 96130-14          | 齿轮箱扣                            | Klemmetje                                | Klamra                                     | Скоба                                | Třmen                              | 6   |
| 59440-35          | 马达组件                            | Motor, compleet                          | Silnik, komplet                            | Двигатель с муфтами                  | Motor, komplet                     | 12  |
| 59440-36          | 轮架                              | Draaistelzijde                           | Osona wózka                                | Корпус тележки                       | Otočná maska podvozku              | 9   |
| 71076-17          | 喇叭盖                             | Afdekking met luispreker                 | Przykrywka z głośnikiem                    | Корпус за гучномовцем                | Kryt s reproduktor                 | 6   |
| 59440-19          | 螺丝组件                            | Schroef set                              | Set z šrubą                                | Набор винтор                         | Sada šroubů                        | 7   |
| 96130-24          | PCB主板                           | Printplaat                               | Płytką do podłączenia decodera             | Плата для подключения декодера       | Rozvodná destička                  | 11  |
| 59440-25          | PCB 灯板                          | Printplaat koplamp                       | Płytką światłowodu                         | Плата для подключения освещения      | Rozvodná destička osvětlení        | 10  |
| <b>备用零件的标准范围:</b> |                                 |  |  |                                      |                                    |     |
| 56028             | 防滑胶胎 (10个)                      | Antislipbanden (10 stuks)                | Obrezcze przyczepnościowe (10 szt.)        | Колёсные бандажы (10 шт.)            | Bandáže (10 ks)                    |     |
| 56030             | 挂钩组件 (2套)                       | Koppeling, volledig (2 stuks)            | Sprzeg kompletny (2 sztuki)                | Сцепки (2 шт.)                       | Spráhlo, kompl. (2 ks)             |     |
| 56046             | H0 PIKO 挂钩组件 (4套)               | H0 PIKO Koppeling (4 stuks)              | H0 PIKO Sprzeg (4 sztuki)                  | НО PIKO Сцепки (4 шт.)               | H0 PIKO Spráhlo (4 ks)             |     |
| 56157-2           | 天线架 + 固定螺丝                      | Pantograaf + schroef                     | Pałak tracynny ze šrubą                    | Пантограф + набор                    | Sběrač + šroubů                    |     |
| 56503             | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8polig | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8polig          | PIKO SmartDecoder XP 5.1 8polig            | PIKO SmartDecoder XP 5.1             | PIKO SmartDecoder XP 5.1           |     |
| 56613             | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound  | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound           | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound             | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound       | PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound     | 12  |
| <b>DC Version</b> |                                 |  |  |                                      |                                    |     |
| 59440-50          | DC 齿轮箱组件                        | Aandrijving, compleet DC                 | Oslona wózka wagonu DC                     | Тележка в сборе DC                   | Převodovka, komplet - DC           | 7   |
| 59440-18          | DC 电池箱组件                        | Akkukist DC                              | Skrzynia akumulatorów DC                   | Шухляда аккумуляторной батарее DC    | Baterie DC                         | 9   |
| 96130-62          | DC 车轮组件 (2套)                    | Wielstel (2st.) DC                       | Komplet kół (2 szt.) DC                    | Колёсные пары (2 шт.) DC             | Sada dvoukolí s bandážemi (2ks) DC | 9   |
| 96130-63          | DC 防滑轮组 (2套)                    | Wielstel met antislipbanden DC           | Komplet kół + obrezcze przyczepnościowe DC | Колёсные пары с бандажими (2 шт.) DC | Sada dvoukolí bez bandáží (2ks) DC |     |
| <b>备用零件的标准范围:</b> |                                 |  |  |                                      |                                    |     |
| 56129             | DC 插板                           | Overbruggingsstekker DC                  | Wtyczka do podłączenia decodera DC         | Заглушка на разъем под декодер       | Vyrovnávací zástrčka DC            | 12  |
| <b>AC Version</b> |                                 |  |  |                                      |                                    |     |
| 59240-50          | AC 齿轮箱组件                        | Aandrijving, compleet AC                 | Oslona wózka wagonu AC                     | Тележка в сборе AC                   | Převodovka, komplet - AC           | 7   |
| 59240-18          | AC 电池箱组件                        | Akkukist AC                              | Skrzynia akumulatorów AC                   | Шухляда аккумуляторной батарее AC    | Baterie AC                         | 9   |
| 96230-62          | AC 车轮组件 (2套)                    | Wielstel (2st.) AC                       | Komplet kół (2 szt.) AC                    | Колёсные пары (2 шт.) AC             | Sada dvoukolí s bandážemi (2ks) AC | 9   |
| 96230-63          | AC 防滑轮组 (2套)                    | Wielstel met antislipbanden AC           | Komplet kół + obrezcze przyczepnościowe AC | Колёсные пары с бандажими (2 шт.) AC | Sada dvoukolí bez bandáží (2ks) AC |     |
| <b>备用零件的标准范围:</b> |                                 |  |  |                                      |                                    |     |
| 56110             | 带螺丝的拾电片                         | Contactsleper                            | Ślizgacz ze šrubą                          | Контакта Набор                       | Kulisá                             |     |

\*价格表 \*Pricetabelle \*Grupa cenowa \*Ценовая категория \*Cenová skupina